

தென் மாகாண சபை / SOUTHERN PROVINCIAL COUNCIL

**1991 ஆம் ஆண்டு 149 வது வியாபார நாம சட்டத்தின் கீழ்
(149 வது அட்டைப்படி) வியாபார நாம சட்டம்**

1991 ஆம் ஆண்டின் 1ம் இலக்க வியாபாரப் பெயர் தொடர்பான சட்டத்தினால்
ஒன்று சேர்க்கப்பட்ட (149 ஆம் அத்தியாயம்) வியாபாரப் பெயர்க் கட்டளைச்சட்டம்.

**BUSINESS NAMES ORDINANCE (CAP 149) INCORPORATED BY THE BUSINESS NAMES
STATUTE NO 1 OF 1991**

7 வகை வகைகளில் கீழ்க் குறிப்பிடப்பட்டிருக்கும் மாற்றம்*

7 ஆம் பிரிவின் கீழ் செய்யப்படும் மாற்றம்*

STATEMENT OF CHANGE UNDER SECTION 7*

வியாபார நாமம்

வியாபாரத்தின் பெயர்

Business Name

பதிவு செய்யப்பட்ட நம்பர்

மதிவிலக்கம்

Registration No.

பதிவு செய்யப்பட்ட நாள்

மதிவு செய்யப்பட்ட திகதி

Date of Registration

மாற்றம் செய்யப்பட்டிருக்கும் மாற்றம் ஏற்படுத்தப்பட்ட அல்லது ஏற்பட்ட அல்லது / மாற்றங்கள்* Change / changes which was / were made or occurred*	மாற்றம்/மாற்றங்கள் செய்யப்பட்ட நாள் / நாட்கள் மாற்றம் / மாற்றங்கள் செய்யப்பட்ட அல்லது ஏற்பட்ட திகதி / திகதிகள் Date / Dates on which the change / changes was / were made or occurred
மாற்றம் செய்யப்பட்டிருக்கும் மாற்றம்	மாற்றம்/மாற்றங்கள் செய்யப்பட்ட நாள் / நாட்கள்

* **இந்த அட்டைப்படி மூலம் பதிவு செய்யப்பட்டிருக்கும் மாற்றம்**

இப்படிக்கடன் கூற்றினை முதற் பதிவுச் சந்தர்திதழின் சமர்ப்பித்தல் வேண்டும்.

This statement should be accompanied by the Certificate of Registration.

* **மாற்றம் / மாற்றங்கள்** பற்றி விவரமாகக் குறிப்பிடல் வேண்டும். உதா: வியாபாரத்தின் தன்மையின்
மாற்றம் / மாற்றம் வியாபார முகமரியில் மாற்றம் ஏற்படும் புதிய பங்களிப்பைச் சேர்த்துக் கொள்ளு
முதலெழுத்துக்களால் குறிக்கப்படும் பெயர்களுடன் அவரது முழுப் பெயர், இருப்பிடம் பிரஜை ரிமை ஏற்படும்
பற்றிக் குறிப்பிடல் வேண்டும்.

Change / Changes should be clearly Stated Eg. Change of the Nature Business / Change of Business address etc.
- Where admission of new partner's is concerned their full names (with names denoted by initials, residence,
nationality etc. should be stated.

மாற்றம் செய்யப்பட்டிருக்கும் மாற்றம் - **மாற்றம் செய்யப்பட்டிருக்கும் மாற்றம்**

දකුණු පළාතේ පළාත් ව්‍යාපාර නාම රෙජිස්ට්‍රාර් වෙතයි,

தென் மாகாண சபை வியாபாரப் பெயர்கள் பதிவாளருக்கு

To: The Provincial Registrar of Business Names for the Southern Province

ඉහතින් විස්තර කරන ලද ලියාපදිංචි කිරීම සම්බන්ධයෙන් ඇති කරන ලද හෝ ඇති වූ හෝ වෙනසක් ගැන 1991 අංක 1 දරණ ව්‍යාපාර නාම ප්‍රඥප්තියෙන් ඒකාබද්ධ කරන ලද (149 වන අධිකාරිය වූ) ව්‍යාපාර නාම ආඥා පනතේ 7 වෙනි වගන්තියේ විධිවිධාන අනුව පහත සඳහන් ප්‍රකාශය පහත අත්සන් කරන මා / අප විසින් කරනු ලැබේ.

මෙලෙස විවරණය කරනු ලබන පත්‍රයෙහි පිටපතක් ලෙසින්, අදාළ කරනු ලබන පත්‍රයෙහි පිටපතක් ලෙසින්, 1991 අංක 1 දරණ ව්‍යාපාර නාම ප්‍රඥප්තියෙන් ඒකාබද්ධ කරන ලද (149 වන අධිකාරිය වූ) ව්‍යාපාර නාම ආඥා පනතේ 7 වෙනි වගන්තියේ විධිවිධාන අනුව පහත සඳහන් ප්‍රකාශය පහත අත්සන් කරන මා / අප විසින් කරනු ලැබේ.

In pursuance of the provisions of Section 7 of the Business Names Ordinance (Cap. 149) incorporated by Business Names Statute No. 1 of 1991, the following statement of change which was made or occurred in the particulars of the registration referred to above is made by us / me the undersigned.

දිනය
திகதி
Date

}

ප්‍රකාශය කරන තැනැත්තාගේ / තැනැත්තන්ගේ
අත්සන/අත්සන්

සුදුසුකම් සහිතව /
செய்யா தவர்களின் கையொப்பம்

Signature / Signatures of persons
making the statement

දිවුරුම් පත්‍රය / சத்தியக் கடதாசி / AFFIDAVIT

පදිංචි

වන මම ඉහත කී වාර්තාවේ සඳහන් සියළු තොරතුරු මාගේ උත්තරීතර විශ්වාසයේ හැටියට සත්‍ය බව මෙයින් දිවුරුම් / සහතික කරමි.

..... என்னுமிடத்தில் வசிக்கும்
ஆகிய நான் மேற்கூறப்பட்ட கூற்றுகளிலுள்ள விபரங்கள் யாவும் எனது அதியுயர் நம்பிக்கைக் கொண்டியவரை
உண்மையானவை என இத்தால் சத்தியம் செய்கின்றேன் / உறுதிப்படுத்துகின்றேன்.

of

do swear (or) affirm that to the best of my belief all the particulars contained in the above statement are true.

රු. 2/- මුද්දරය දිවුරුම් පත්‍රය අත්සන් කරන
අයගේ අත්සනින් අවලංගු කළ යුතුය.

ரூபா 2/- முத்திரை சத்தியம் / உறுதி
செய்பவரால்

The Stamp for Rs. 2/= to be cancelled by the
deponent by signing on it.

20..... ක් වූ මග වැනි දින

..... ද මා ඉදිරියේ දිවුරන ලදි. / සහතික කරන ලදි.

20..... ஆம் ஆண்டு மாதம் ஆந் திகதியன்று

என்னுமிடத்தில் எனது முன்னியில் சத்தியம் செய்யப்பட்டது / உறுதிப்படுத்தப்பட்டது.

Sworn (or) affirmed at

this day of 20..... before me.